

Important Notes

The load-bearing capacity of the intramedullary lengthening nail FITBONE® (TAA, TAM, SAA and FSA/TSA) is – especially during the extension phase and early healing stage – limited. Please do not put more weight-stress on your leg than recommended by your doctor. Unwanted overloads e.g. falls or stumbles should be avoided in each case. Every case of unwanted overload nevertheless has to be reported to the doctor immediately.

Any interruption of distraction may cause premature bone consolidation. The FITBONE® is not a permanent implant. It must be removed after completed distraction and healing.

The owner of this Implant ID carries an artificial implant made of metal, electronic components and plastic material. Metal detectors may respond to it. This document does not release the implant carrier from being body searched in case of a positive detector signal. Strong image artefacts can be expected around the implant area.

If injections need to be made around the implant area, please inform the doctor that this may damage the implant (e.g. the receiver).

Unsafe in Magnetic Resonance Imaging Environments. The patient implanted with the FITBONE® should not enter the MRI unit. Any form of an electrical therapy in which current is conducted through the body of

the patient must be avoided at the concerned limb; likewise therapeutic ultrasonics.

The manufacturer does not know of any reports on reactions of the electromechanical intramedullary nail due to high-energy ionizing radiation, with the exception of diagnostic X-rays. Such treatment should be omitted in any case during the distraction phase.

Using defibrillators can have an adverse effect on the intramedullary lengthening nail. That is why such applications should be avoided if possible.

If it is compulsory to apply one of the above mentioned diagnostic and therapeutic procedures, we strongly recommend to contact the doctor or the manufacturer of the implant.

All cases mentioned require careful monitoring of the implant functions.

For further safety information please consult the Instruction for Use FITBONE® Control Set.

Note importanti

La capacità del chiodo di allungamento endomidollare FITBONE® (TAA, TAM, SAA und FSA/TSA) di sopportare carichi, in particolare durante la fase di allungamento e l'iniziale fase di guarigione, è limitata. Sollecitare la gamba solo nei limiti di carico parziale autorizzati dal vostro medico curante. Evitare in ogni caso sovraccarichi indesiderati ad es. causati da cadute o inciampi. Qualora ciò accada comunque, informare immediatamente il medico curante.

In caso di interruzione della distrazione sussiste il pericolo di una prematura formazione di ponte osseo. FITBONE® non è un impianto permanente e deve essere rimosso dopo il completamento della distrazione e della guarigione.

Il proprietario del passaporto dell'impianto è portatore di un impianto artificiale costituito da metallo, componenti elettronici e materiale plastico che potrebbero far scattare i metal detector. In caso di positiva segnalazione da parte dei dispositivi di scansione, il presente documento non si sostituisce obbligatoriamente a ulteriori perquisizioni corporee del paziente. È possibile che vengano rilevati notevoli artefatti nelle immagini in prossimità dell'impianto.

Qualora si renda necessario effettuare iniezioni nelle parti del corpo interessate, informare il proprio medico curante che ciò potrebbe danneggiare le parti impiantate (ad es. il ricevitore).

I pazienti portatori di un impianto FITBONE® non dovrebbero sottoporsi a risonanza magnetica tomografica. L'impianto non è progettato per tale evenienza. Evitare qualunque forma di terapia elettrica sull'arto interessato che preveda l'induzione di corrente attraverso il corpo del paziente, così come terapie a ultrasuoni.

Fatta eccezione per le radiografie diagnostiche, il produttore non dispone di informazioni in merito agli effetti di radiazioni ionizzanti ad alta energia sul chiodo di allungamento endomidollare. In ogni caso tali trattamenti devono essere comunque evitati per la durata della fase di distrazione.

L'impiego di defibrillatori può danneggiare il chiodo di allungamento endomidollare. Pertanto, laddove possibile, tali impieghi devono essere evitati.

Qualora le suddette procedure diagnostiche e terapeutiche si rendano comunque necessarie, si raccomanda vivamente di contattare il medico curante o eventualmente il produttore. In tutti i casi summenzionati è assolutamente necessario provvedere all'accurato monitoraggio del funzionamento dell'impianto.

Ulteriori avvertenze di sicurezza sono riportate nelle istruzioni d'uso del kit di controllo FITBONE®.



WITTENSTEIN

intens

Implant ID Passaporto dell'impianto



Certificate / Certificato

Surname / Nome

Firstname / Cognome

Street / Via

City / Città

Country / Paese

Phone / Telefono

Implant manufacturer
Produttore dell'impianto

WITTENSTEIN intens GmbH
Walter-Wittenstein-Str. 1
97999 Igersheim · Germany
Tel. +49 7931 493-0 · Fax +49 7931 493-10906
info@wittenstein-intens.com · www.wittenstein-intens.com

Implant / Impianto

- left / sinistra Femore Tibia
 right / destra Femore Tibia

Surgery date / Data operazione

Hospital / Clinica

City / Città

Country / Paese

Doctor / Medico

Phone / Telefono

Cellphone / Telefono cellulare

E-Mail / E-mail

Your Implant ID is an important document.
Please keep it safe and carry it with you at all times.

Il passaporto del vostro impianto è un documento importante.

Conservatelo con cura e portatelo sempre con voi.

Notes / Note

FITBONE® TAA / TAM / FSA / TSA / Drive Unit SAA
Implant sticker /
Impianto, etichetta adesiva

RECEIVER / RICEVITORE
Implant sticker /
Impianto, etichetta adesiva

CONTROL SET / KIT DI CONTROLLO
Control Set sticker /
Kit di controllo, etichetta adesiva

Checks / Controlli

Date / Data

Time / Ora

Date / Data

Time / Ora

Date / Data

Time / Ora

Date / Data

Time / Ora

Date / Data

Time / Ora

Date / Data

Time / Ora

Date / Data

Time / Ora

Date / Data

Time / Ora